

???????? ???? ????????????? (???????? ??????)

??? 6?? ????????????? 2012 (*)

«???????????? ????????????? – ????????????? ????????? – ?????? ????????? – ?????? ?????? –
???????? ????????????? ???? ????????????? ?? ????????? ????????????????? ?????? ????????? ?? ????????? ????
???????? ???? ????????? ?????? ????????? ? ????????? ????????????????????? ????????????? ??????????
???????????????????????? ???? ?????? ????????? ????????? ???? ????????? ?????? ?????? ????????????????????? ?????? ?
?????»

????? ????????? C-18/11,

??? ????? ?? ????????????????? ????????? ????????????????????? ????????? ????????? ???? ????????? 267 ?????,
??? ?????? ????????? ?? Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (????????? ??????????) ??
????????? ??? 17?? ????????????? 2010, ? ?????? ?????????? ??? ????????????? ????? 12 ?????????????
2011, ??? ?????????? ??? ??????

The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

?????

Philips Electronics UK Ltd,

?? ????????????? (????????? ??????),

???????????????? ???? ????? J.-C. Bonichot (?????????), ????????? ?????????, A. Prechal, K. Schiemann,
L. Bay Larsen ??? E. Jarašiūnas, ?????????,

???????? ??????????????: J. Kokott

?????????????: L. Hewlett, ?????? ????????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ????????????????? ???? ?????????? ??? ??' ????????????????? ?????????????? ???
16?? ????????????????? 2012,

???????????????? ?????? ??? ????????????????? ???? ??????????:

– ? Philips Electronics UK Ltd, ????????????????????? ???? ??? D. Milne, QC, ??? ??? D. Jowell,
barrister,

– ? ????????????? ???? ?????????? ?????????????, ????????????????????? ???? ??? S. Hathaway,
???????????????????? ???? ??? K. Bacon, barrister,

– ? ????????? ?????????????, ????????????????????? ???? ??? C. Vang,

– ? ????????????? ??????????, ????????????????????? ???? ??? W. Mölls ??? ??? R. Lyal,

????? ????????? ?? ????????? ????????????????? ???? ?????????? ??? ????????????? ???? ????? ?? ?????????????
??? 19?? ????????????? 2012,

????????? ??? ??????????

???? ????????? ?????????? ?? "???? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??

6. ??? ????? ??????? ??? ????????? ?????? ??? ????????????? ?????? ?????? ?????????? ????????? ? ????????? ?????? ??? ????????? ?????????? [??? ????????? ?????????? ??? ????????? ???????????] ??? ??????? ?? ????????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ????????????? ?????????? ??? ??? ????????? ??? ??????????????? ??? ????????? ?????????.

$$[\dots] \gg$$

5 ?? ?? ????? 406, ????????? 2, ??? ICTA ???? ?? ?????:

«???????? ?? ??? ??????????? 3 ??? 4 ??? ????????? ??????, ?? ? ???????? ??? ????????? ???
 ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? (???????????? ??? ?? ?? ??? ?????
 ?????????????????? ?????) ?? ????????? ?????? ?????????????? ?? ????? ?? ??????? ???
 ?????????????????? ?????? ? ???? ???? ??? ?? ?????????? ?? ??????? ??? ?????????? ??????????
 ????????? ??? ??????? ?????? ??? ??????????????, ??? ?????? ??????????????? ??? ?? ??????????
 ?? ?????????? ? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ???
 ?????? ??? ?????? ???????????????, ?? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ??????
 403C ??????????, ?? ?????????? ??? ? ??????? ??????? ?????? ?????? ??? ??????, ?? ??
 ?????? ??? ?? ???? ????????? ?? ??????? ?????????? ??? ? ??????? ??? ?????????? ???
 ?????????? ?????.»

? ???????? ???? ???????? ?????? ???? ?? ?????????????????? ??????????????

6 ? Philips Electronics UK ????? ??????? ???? ???? ???? ??????????? ????? ??? ??? ?????????
 ??????????. ??????? ????? ????? Philips, ? ????????? ????????? ???? ??????? ????????? ????? ?????
 ??????. ? ????????? ????? ????????? ???????, ????? ?? ??? ?????????????????? ????? LG Electronics,
 ??? ?????? ??????????????. ? ?????? ????? ?????????????? ????? ??? ??????????? ??????????? ?????????,
 ??? LG Philips Displays Netherlands BV (??? ?????: LG.PD Netherlands), ? ?????? ??????????? ???
 ????????? ??????????? ????????? ?????????????????????? ?????????????????,

7 ? Philips Electronics UK ?????? ?? ??????? ??? ?? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ???
 ?????? ????? ??? ??????? 2001 ??? 2004 ? ?????? ?????????????? ??? LG.PD Netherlands ???
 ??????? ?????????.

8 ? ?????? ??? ???????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????, ??
 ??? ???????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? LG.PD Netherlands ?????????? ?? ?????????? ???
 ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??????. ?????? ??? ?????????? ??????????, ?????? ?????? ??? ??????????????
 ?????? ??????????????, ?????????? ?????????? ??? First-tier Tribunal (Tax Chamber).

9 ?? First-tier Tribunal (Tax Chamber) ??????? ??? ?????????? ??? Philips Electronics UK.
 ??????? ?????, ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ???
 Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber).

10 ?? Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) ?????????? ?? ??????????? ??? ???????
 ??? ??????? ??????????? ?? ?? ????????? ?? ??????????? ?? ????????? ??????????????
 ??????????;

«1) ?? ????????? ??? ?? ?????? ????? (???? ?? ??????? ?????????) ????????????? ???
 ????? ????????? ??? ????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ????????? ??? ????? ?????????? ?? ????? ??
 ????????????? ????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? (???? ?? ????? ??????), ?????? ?? ?????? ??????
 ????????????????????? ????? ????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????
 ?????????? ? ?????????? ?????????? ????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??
 ?????????? ??????????, ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????
 ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? 49 ????? (?????
 ?????? 43 ??), ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
 ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ??????????????
 ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????? ??????
 ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????

?????????? ???? ?????, ????? ????????????? ????? ?? ?????? ????? ? ?????? ??? ?????
?? ?????????????????? ?? ?? ??????????? ?? ?????? ?????? "????????????? ??? ? ??????
???? ?? ?????? (?? ?????????????? ??????) ?? ??????? ??' ??????????? ?????, ?? ??????
?? ?????????? ?????????? ?????, ?? ?????????? ?????? ["non-UK profits"] ?? ?????????? ?
????????????????? ??????????", ?? ????????? ??????? ?? ?????? ? ??? ?????? ?????????? ??????????
?? ?????????? ??????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????
?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ????? ?? ??? ?? ?????????? ??????? ??
?????????? ?? ?????????? ?????? ??????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ? ??????????????
?? ??????? ?????? ?? ??????? ?????? ??????? ?????? ?? ?????????? ?????????? (???? ?? ??????
?????, ??? ?????? ?? ??? ??????), ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ? ??????? ??
????????????? ??????????? ?? ??????????????? ????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?? ??
????????????? ?? ?????????? ??????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????
????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?????????????;

2) ?? ??????????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????, ?????? ??
????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ???????????;

?) ??? ? ?????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ?

?) ??? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????? ?? ??????????????? ?????????
?????? ?? ??????? ?????? ?

?) ? ?????? ?????????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ??????????????? ?????????? ??????
?? ??????? ??????, ?? ?????????? ?? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ???????;

3) ?? ??????????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????, ?????? ? ??????????????? ??
?????????? ?? ?? ?? ??????????????????? ?????? ? ??? ?????????????????????? ?????? ??????;

4) ?? ? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????
????????????????????? ? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????, ??? ??
????????? ??????????, ??? ?? ?????? ?? [...] ??????, ?? ??????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????????, 2.2. ?? ?????? ??????????????
?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ???;»

??? ?? ?????????????????? ?????????????

??? ?? ??????? ??????????????

11 ?? ??????? ??????????????, ?? ?? ?????? ?????????, ?????? ??' ?????? ?? ??????? ?? ?? ??????
43 ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????
?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????? ?????? ?? ?????????? ?? ? ??????
????????????? ?????????????, ????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????
?? ??????????, ?? ?????????? ??????????????? ?????????????? ?????? ???????, ?? ??????? ?? ?????
????????? ? ??????? ??????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????, ??
????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????? ??
?????????? ?????????????? ?????, ?? ? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????
????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????
??????????????.

12 ? ??????????? ?????????????????, ?? ?????? ??????????????? ?? ?????? 43 ?? ?????? ??????????
?? ??????? ?? ? ?????? ??????????????? ??' ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????????
????????????????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?????????????????? ?? ?? ??????
?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ???????????????

??? ???? ?????? ??? ?????????, ?????????????, ??????? ?? ?? ????? 48 EK, ??? ???? ????
????????? ??? ????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??????
??? ?????????????? ????? ???, ??? ?????????? ??? ?????????? ? ??? ?????? ?????????????? ???
????? ??? ?????????????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ??? ??????
?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????, ?????????????????? ? ?????????????? (????????? ???
21?? ?????????????? 1999, C-307/97, Saint-Gobain ZN, ??????? 1999, ? I-6161, ????? 35, ???
??? 13?? ????????????? 2005, C-446/03, Marks & Spencer, ??????? 2005, ? I-10837, ????? 30).

13 ?????????? ??? ?? ????? 43, ?????? ??????, ??????? ?????????, ?? ?????????? ??? ??????
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ???
??? ??????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????, ??? ? ??????????
????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????????????
????????????? (????????? ??? 28?? ?????????????? 1986, 270/83, ?????????? ??? ?????????, ?????????
1986, ? 273, ????? 22).

14 ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????? ??? ??? ??????
????????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????
?? ?????? ??????? ?????, ?????????????? ?? ?????? ??? ??? ?????????????????????? ????? ??? ?????
????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? (????????? ??? 23??
????????????????? 2006, C-253/03, CLT-UFA, ????????? 2006, ? I-1831, ????? 15).

15 ??? ?????????? ????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????????
????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ???
?????????, ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??????, ??? ??????? ??? ?????? ?????????
? ??????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????, ??? ?
????????????? ?????????? ??? ??????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????
????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????

16 ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????, ??? ??? ?????????? ???
?????????? ?? ?????? ?????? ?????, ??? ??????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????
????????????????????????? ??????????????????. ??? ??????????, ??? ??????? ?????????????? ?????? ? ?????????
????? ?????????? ??? ??????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????????????
????????? ?????????? ??? ??? ??????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????? ???????.

17 ? ?????????????????? ?????? ?????????????????, ??? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ???
?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????, ??????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??????
????????????????????? ?????????????????? ? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????
????????????????? (??., ??' ?????, ??? ?????????? ??? 12?? ?????????????? 2006, C-446/04, Test
Claimants in the FII Group Litigation, ????????? 2006, ? ?-11753, ????? 167). ??? ??
????????????????????? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????????
?????????????, ??????? ?? ?????????????? ?????? ? ??????? ??? ?????????????????? ?? ??? ??????????
????????? ?????????????? (????????? ??? 25?? ?????????????????? 2010, C-337/08, X Holding, ?????????
2010, ? I-1215, ????? 22).

18 ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????
????? ??????? ??????????????, ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????? ?????????????????, ? ??????
????????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????????????? ?????? ??????? ?????????????? ?????
??? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????, ??? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????????? ?????? ??????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ??
????????????????? ???, ?????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????

19 ? ?????????? ?????? ??? ??????? ?????????????? ?? ?????? ??????. ?????????????????, ? ??????????

??? ???????? ??? ??? ???????? ????? ???????? ???????????, ????? ??? ???? ???? ???? ???? ????
????????????, ????? ????????????????? ???????????, ??? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???????? ???? ???? ???? ????????????? ???????, ?? ??? ?????????? ???? ????????? ????
???????? ???? ???????, ????? ????? ?? ????????????? ???? ???? ????????? ???? ???? ????
???? ???? ??????????????? ?? ?????????, ??? ??????? ????????????? ??????????? ???? ??????,
??? ?????? ??? ????? ?????????? ?????? ?? ????????? ??????????.

20 ???? ?????????, ??? ????? ????????? ??????? ?? ????? ? ????????? ???? ?? ????? 43 ??
???? ?? ?????? ??? ??????? ????????????? ???? ????????????? ???? ????????????? ???? ?????????
????????? ?? ??????????????? ?? ???? ?????? ?????? ?? ????????? ???? ? ?????? ??????????
????????????, ????? ????? ?? ????????????? ???? ????????????? ???? ????????? ?????????? ??
?????????, ??? ??????? ????????????? ????????????? ???? ??????, ??? ?????? ??? ???? ?????????
? ?????? ??????????????? ???? ??????? ??? ????????????? ???? ????????? ?????????, ???
???????????? ?? ??? ??????? ????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ????????? ????
????????? ??????????? ?????, ??? ? ????????????? ????????? ???? ?????? ??? ???? ????????? ????
???????? ???? ??????????? ???? ????????? ????????? ???? ??????????? ?? ?????? ???????????
?????????????.

??? ??? ?????????? ????????????

21 ?? ?????? ?????????????, ?? ?? ??????? ???????, ????? ???' ????? ?? ?????? ?? ??? ???
?????????????? ???? ????????????? ???? ????????????? ???? ?????????? ?????????? ?? ??????????????? ??
???? ??????? ?????, ????? ????? ? ?????????? ???? ??????? ???? ?????? ?????? ?????????????,
????????? ?? ????????????? ?? ????????????????????? ???? ?????????? ??????????????? ???? ?????????
??????????????, ??? ??????????????? ? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????, ?
?????? ????????????? ???? ?????????? ??????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ???
?????? ?????? ? ? ????????????? ???? ??? ?????? ??????.

22 ??? ????? ??????????? ?????????? ??? ? ?????????????? ??? ??????????? ??????????????
?????? ?? ?????? ?????????????, ?? ??????????? ?? ??????????????? ?????? ???????
?????????????. ????? ???? ??? ???? ?????????? ???? ? ?? ???? ?????????????? ?????? ?? ?????
????????????? ??? ?? ????????????? ???? ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ?? ??? ?????????????
?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? (????????????????? ??????? Marks &
Spencer, ????? 35).

23 ???? ?????, ?????, ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????
??? ?????? ?????, ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????, ? ?????? ????
????????????????? ??? ?? ?????????????? (??, ?????? ?????, ??????? ??? 29?? ??????????? 2011, C-
371/10, National Grid Indus, ??????? 2011, ? I-12273, ????? 45).

24 ? ?????? ?????? ???????????, ????? ?????? ?? ???????????, ?????? ??? ??????????? ???
????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??????????
??? ?????? (??, ??????? ??? 15?? ????? 2008, C-414/06, Lidl Belgium, ??????? 2008, ? I-
3601, ????? 33).

25 ?????????, ?? ?????????????? ???? ???? ??? ?????? ?????? ? ?????? ???? ? ?????????????
????????? ??? ??????? ??????? ?????????, ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ? ??????????
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????? ???????????????, ??? ?? ???????
????????? ??? ?? ????????????? ???? ????????????? ???? ????????? ?????????? ?? ?????????, ???
????????? ?????????????? ????????????? ???? ??????, ??? ?????? ??? ???? ????????? ? ??????
?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????? ??????? ?????????.

26 ? ?????????? ???? ?????????? ??? ??? ?????????? ???? ?????? ?? ?????? ? ?????????????? ??

???????????? ????? ? ? ?????? ???? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???? ? ??????
?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????, ?????? ???
?? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ???
????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??? ??????
?????? ? ?????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????
????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????, ??? ?????????? ?
????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??
????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ??????????????????

27 ????? ?????????????, ?? ?????????? ?????? ?????????????, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?
????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????????, ???
????????? ?? ??????????????????, ?? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ? ?????? ??????, ???
?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????
?? ?????????????????????? ?????? ??? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????? ?????? ??
????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????, ??? ??????????
????????????????????? ?????????????????? ?????? ??????????, ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ??????????????????
????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????????, ??? ?????????????????? ?? ??? ??????????
????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????, ??? ?
????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????
????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????????

28 ????? ??????, ??????????, ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????,
????????????????????? ???, ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??????
?????? ??????, ?? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ??? ??
????????????????? ?????? ? ?????? ? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ???
????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????

29 ?????????????????, ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ? ?????????????????? ???
????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??
????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????, ??? ??????????
????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????, ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ??????????????????
??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????, ??? ? ??????????????????
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????????
?????? ??? ???? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????????

30 ????? ?????????????? ?????, ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?????????? ??????????????, ??? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??????????????????, ??? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????? ??????????????????,
??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?
????????? ??????????????????

31 ????? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? 49 ??. ??? ?????????????? ???, ?? ?????????
??? ?????????? ?????????????????? ??? LG.PD Netherlands ??? ?????????? ?????????????, ??? ?????????? ???
????????? ?????? ? Philips Electronics UK, ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????,
????????????????? ?????? ? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????. ? ?????????????????
????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??
????????????? ??? ?????? ?????? ??????

32 ????? ?????????????, ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ??
????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????, ?????????????????? ?????
?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????, ?? ?????????????? ??? ??????????
??? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ???

?????? ????? ??? ????? ????????? ? ????????? ????? ?????? ? ?????? ?????????????.

33 ?? ?????? ?????? ?????????, ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????????, ??? ?????? ????????? ? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ???? ?????????? ???, ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ? ??? ?????????????? ?????? ??????????????, ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????.

34 ?? ?????? ??????, ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ????????? 23 ??? 33, ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????.

35 ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ???? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??????, ?????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????????????, ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????, ? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ? ?????????????? ??? ??? ?????? ??????.

??? ??? ?????????? ??????????????

36 ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????, ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ??????.

??? ??? ?????????? ??????????????

37 ?? ?????????? ??????????????, ?? ?? ?????????? ?????????, ?????? ???' ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????.

38 ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??????????????, ?? ?????? ?????????? ??????, ???' ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 10 ??, ?? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????, ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????, ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? (??, ??' ?????, ?????? ?????, ?????????? ??? 9?? ????????? 1978, 106/77, Simmenthal, ?????????? ?????? 1978, ? 239, ????????? 16 ??? 21, ??? ??? 19?? ?????????? 1990, C-213/89, Factortame ?.??., ????????? 1990, ? I-2433, ?????? 19).

39 ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????, ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??????????????????, ??? ?? ?????? ?????????????????????, ?????? ?????? ?? ??????????????, ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ? ?????? ?????, ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ???.

40 ?????????, ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ???, ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ? ?????? ?????, ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? 43 ??.

* ?